



# Solarwerk Solarmovement

J622.10

J622.50

**恭喜您拥有Junghans独创腕表！**

Junghans腕表一直秉承独特的风格，创造了制表业和业界设计的历史。直到今天依然如此。Junghans的成功故事始于1861年的黑森林地区施兰贝格小镇，现在仍然伴随着每一款新品续写传奇。Junghans的特有元素呈现在每一款手表中：风格、激情、创新精神和无可挑剔的精准。换言之，当传统工艺、顶尖手表技术和典雅设计融为一体时，那就是真正的Junghans！拥有Junghans可彰显自我风采，祝贺您拥有Junghans！

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

## 目录

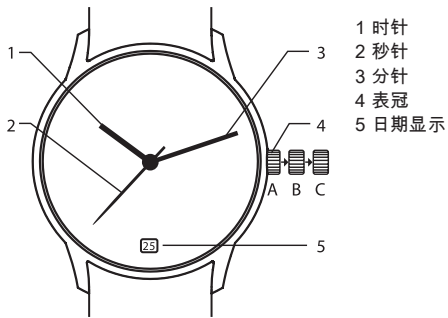
	页码
1. 环保的光能技术	293
2. 光能腕表 J622.10	294
2.1 操作元件和功能	294
2.2 充电查看显示	295
2.3 充电时间	296
3. 光能闹钟计时器 J622.50	298
3.1 表冠锁	299
3.2 操作元件和功能	299
3.3 充电查看显示	300
3.4 充电时间	301
3.5 器的操作	302
3.6 闹钟	303
3.7 J622.50的复位	304
3.8 将计数显示器校准至零位	304
4. 带测速计刻度的手表说明	305
5. 工作就绪 J622	306
6. 技术参数	307
7. 总体说明	308
8. 防水	309

## 1.环保的光能技术

这是一种运行无需电池的技术！光线——太阳光还是人造光并不重要——穿过光能表盘或透光表盘。然后表盘将光线转换成电能，并储存在耐用蓄能器中。蓄能器可用作光能腕表的电源，即使是在完全黑暗的环境下，也能确保腕表的走动。

## 2.光能腕表 J622.10

### 2.1 操作元件和功能



#### 校时

将表冠拉至位置C，以此使手表停走。对于精确至秒的设置，建议当秒针走过60时停止手表。此时您可以将分针精确地对准分钟刻度线，从而调整到所需时间。起动秒针时，将表冠再次按至位置A。

#### 日期设置

将表冠拉至位置B，向右转动表冠可调整日期。请不要在20点至2点之间调整日期，因为在这个时间段钟表机构会自动向前调整日期，这样会损坏转换机构。

如果月份天数少于31天，请手动调整至下个月的第一天。

#### 2.2 充电查看显示

为了使您的荣汉斯光能腕表能始终如一地正常工作，请您注意手表不能缺乏电量。腕表能定期检查蓄能器的电量。如果手表不再有足够的电量，则秒针就以2秒步距走动。此时要尽可能快地给手表重新充电。

## 2.3 充电时间 J622.10

### 日常操作

下表将提示您，手表每天应当置于光线下多长时间，才能生成足够每日正常操作的电流，而且不会使蓄能器放电。

光源	Lux	日常操作维持
室外阳光	约 50.000	2 分钟
透过窗户的阳光	约 10.000	5 分钟
阴天时透过窗户的阳光	约 5.000	8 分钟
室内照明灯具	约 500	约 1 小时

请注意充电过程中勿将手表置于50摄氏度以上的地方。

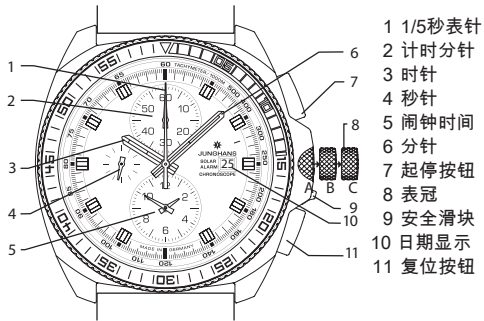
### 完全放电后

下表显示了蓄能器完全放电之后的充电时间。充电时间长短取决于光源强度。表格中所给的参考值可用来参照。请您注意：光能表盘的设计也会影响充电时间。

光源	Lux	充电时间，直至时钟启动为止	充电时间，直至能量存储完全完成充电为止。
室外阳光	约 50.000	约 2 小时	大约1天
透过窗户的阳光	约 10.000	大约1天	大约4天
阴天时透过窗户的阳光	约 5.000	大约2天	大约8天
室内照明灯具	约 500	-	-

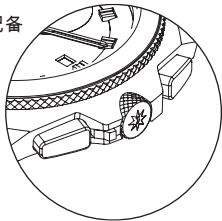
请注意充电过程中勿将手表置于50摄氏度以上的地方。

### 3.光能闹钟计时器 J622.50



#### 3.1 表冠锁

请您注意：您的荣汉斯光能闹钟计时器配备了一个表冠锁。您可以锁定表冠位置 C，以避免无意间误调指针位置。为此请您将表冠与复位按钮(11)之间的安全滑块(9)向上推，直至卡入固定。当再次向下推动安全滑块(9)时，表冠的功能全部恢复。



#### 3.2 操作元件和功能

##### 校时

将表冠拉至位置C，以此使手表停走。对于精确至秒的校时，建议当秒针(4)走过60时停止手表。此时您可以将分针(6)精确地对准分钟刻度线，从而调整到所需时间。起动秒针(4)时，将表冠再次按至位置A。

## 日期设置

将表冠拉至位置B，向右转动表冠可调整日期(10)。请不要在20点至2点之间调整日期，因为在这个时间段钟表机构会自动向前调整日期，这样会损坏转换机构。

如果月份天数少于31天，请手动调整日期(10)至下一个月的第一天。

## 3.3 充电查看显示

为了使您的荣汉斯光能闹钟计时器能始终如一地正常工作，请您注意手表不能缺乏电量。腕表能定期检查蓄能器的电量。如果手表不再有足够的电量，则秒针(4)就以2秒步距走动。在此时间内，计时器和闹钟功能不可用。因此请您尽快为腕表充电。

如果您的表长时间缺电走时或无电置放，为了确保手表的正常功能，请进行一次复位(3.7)，并将计数显示器校准至零位(3.8)。

## 3.4 充电时间 J622.50

### 日常操作

下表将提示您，手表每天应当置于光线下多长时间，才能生成足够每日正常操作的电流，而且不会使蓄能器放电。

光源	Lux	日常操作维持
室外阳光	约 50.000	2 分钟
透过窗户的阳光	约 10.000	4 分钟
阴天时透过窗户的阳光	约 5.000	7 分钟
室内照明灯具	约 500	约 1 小时

请注意充电过程中勿将手表置于50摄氏度以上的地方。

### 完全放电后

下表显示了蓄能器完全放电之后的充电时间。充电时间长短取决于光源强度。表格中所给的参考值可用来参照。请您注意：光能表盘的设计也会影响充电时间。

光源	Lux	充电时间，直至时钟启动为止	充电时间，直至能量存储完全完成充电为止。
室外阳光	约 50.000	约 36 分钟	大约1天
透过窗户的阳光	约 10.000	约 3 小时	大约4天
阴天时透过窗户的阳光	约 5.000	约 8 小时	大约7天
室内照明灯具	约 500	-	-

请注意充电过程中勿将手表置于50摄氏度以上的地方。

### 3.5 计时器的操作

#### 启动计时(最长计时时间为60分钟)

通过按下起停按钮(7)启动计时器。

#### 计时停止：

再次按下起停按钮(7)停止计时器。

#### 复位：

按下复位按钮(11)。计时分针(2)和1/5秒计数器(1)将复位至零。

#### 合并计时：

您可以在首次计时之后，再次按下起停按钮(7)，而不按下复位按钮(11)，以此将计时相加。计时器此时将从停止的位置继续计时。再次按下起停按钮(7)停止计时器。如要将计时器复位至零，请按下复位按钮(11)。

#### 中途时间计时

您可以在计时过程期间显示中途时间，而无需结束计时过程。按下起停按钮(7)启动计时。读取中途时间时请按动复位按钮(11)。后台继续计时。再次按下复位按钮(11)，计时器将在快速行走状态下复位到继续行走的测定时间。再次按下起停按钮(7)停止计时器。如要将计时器复位至零，请按下复位按钮(11)。

### 3.6 闹钟

如需使用闹钟功能，闹钟显示屏 (5) 必须同时显示当前时间：

#### 步骤 1：设定当前时间

将表冠拉出至位置 C。

按下复位按钮 (11)

– 短按，前进一格

– 长按，持续走时

直至闹钟显示屏 (5) 显示当前时间。

之后将表冠再次按回位置 A。

#### 步骤 2：设定闹钟时间

将表冠拉出至位置 B。

使用复位按钮 (11) 设定闹钟时间 (5)。

如需启动闹钟，将表冠推回位置 A 并拧紧。

此时可在闹钟显示屏 (5) 看到已设定的闹钟时间。

闹钟时间一到，声音信号就会响起，持续 20 秒。按下按钮 (7/11) 提前结束闹铃。

**请注意：**闹钟响后，就不会再次响起。闹钟显示屏 (5) 将显示当前时间，直至下一次设定闹钟。如需再次设定闹钟，请根据上述方法重置按钮 (11) 进行设定。



### 3.7 J622.50的复位

蓄能器电量完全耗尽后，请务必进行一次复位操作。为此请将表冠拉至位置C。 请注意：表冠不应处于锁定状态。同时按动起停按钮(7)和复位按钮(11)至少2秒。请将表冠按回位置A。 如果已完成复位，则可进行正确时间和日期(10)的设定。

### 3.8 将计数显示器校准至零位

如果一个或多个计时器指针未处于正确的位置(如蓄能器电量完全耗尽后)，请对其进行校准：请将表冠拉至位置C。

#### 闹钟指针

请注意：表冠不应处于锁定状态。现在请按下复位按钮(11)以校准闹钟指针(5)。

短暂按下复位按钮(11)可单步设定，长时按下可连续设置，直至所需闹钟指针(5)显示当前时间为止。如果校准对于已激活但未执行的闹钟启动时，闹钟指针(5)将先走至当前时间。

#### 计时分针

如欲校准计时分针(2)，请按下起停按钮(7)2秒。指针(2)将转动一圈并停在起始位置。现在请按下复位按钮(11)以校准计时分针(2)，按一下按键按分钟间隔走动，按住按键较长时间，即可在快速运行状态下调整指针。

如欲校准1/5秒表针(1)，请再次按下起停按钮(7)2秒。指针(1)将转动一圈并停在起始位置。

#### 1/5秒表针

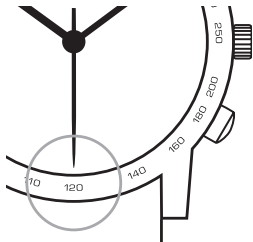
现在请按下复位按钮(11)以校准1/5秒表针(1)，按一下按键按分钟间隔走动，按住按键较长时间，即可在快速运行状态下调整指针。

当所有指针正确校准后，请将表冠按回位置A并通过安全滑块(9)将表冠锁定以避免无意间误调指针。

### 4.带测速计刻度手表说明

#### 读取测速计刻度

本刻度是针对1千米的路程。路程开始时，停止功能打开，1千米之后停下所走的时间。秒针在刻度上就给出平均行驶的速度。例如：您作为小车副驾驶，在高速公路上行驶。导向柱的间距为50 m。您在第1个导向柱处起动机时过程，并在第21个导向柱处停止计时。这样您已行驶1千米。此时秒表针向您显示平均速度。如果这1千米您花了30秒，则您的平均速度为120 km/h。



## 5.工作就绪 J622

为了让您的光能腕表保持在运行就绪状态，要将其放置在光线尽可能亮的地方。请您注意：不要长时间用衣服将光能表盘遮住，这会影响到您手表的运行就绪状态。如果蓄能器电量耗尽，则请您将手表放在亮光下快速充电。您的光能腕表充电时间长短，取决于光源强度和光能表盘的设计。第274和279页表格中所给的参考值可为您提供帮助。

### **重要：**

**请不要将您的光能腕表与发热光源靠得太近！请不要将手表直接放置在太阳光下较长时间！如果温度超过50°C，就会导致手表损坏！**

## 6.技术参数

Kaliber J622.10

石英光能表

黑暗环境动力储备可达4个月

工作温度为0至+50°C

Kaliber J622.50

带1/5秒表针和闹钟的石英光能闹钟计时器

黑暗环境动力储备可达6个月

计时时间为60分钟

工作温度为0至+50°C

保留技术变更的权利。

## 符合性声明

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. Kg 特此声明，该腕表符合 R&TTE2014/53/EU 指令的基本要求以及其他相关规定。如需获取相应的符合性声明，请发邮件至 [info@junghans.de](mailto:info@junghans.de)



## 7. 总体说明

防水性能可能会受外部因素影响，湿气从而受外部影响渗入腕表中。因此建议您委托 Junghans 专家定期检查您的腕表。各项服务以及表带的维修工作，也应由经授权的 Junghans 维修站进行。

请勿将腕表直接接触含酒精的香水、消毒剂以及各类化学清洁剂（如汽油或油漆稀释剂），这样的接触会缩短玻璃、密封件以及皮质表带的寿命。

您的手表配置有本公司内部检查的优质表带。如需更换表带，请选择同等质量的表带，最好选用原装表带。可使用干燥或略湿润的毛巾清洁腕表及皮质表带。最好使用小刷子和肥皂水清洁金属表带。

## 8. 防水

标记	使用说明				
	 洗漱、 雨水、喷溅	 淋浴	 浴缸	 游泳	 无装备潜水 (浮潜)
无标记	否	否	否	否	否
3 BAR	是	否	否	否	否
5 BAR	是	否	是	否	否
10 BAR	是	是	是	是	否
20 BAR	是	是	是	是	是
30 BAR	是	是	是	是	是

防水性属于设计性能，符合DIN标准；防水性能可能受冲击、温度变化、紫外线等外部因素影响，接触化妆品和清洁剂（油脂和酸类）也可能影响防水性能。因此，“3-30 bar”仅适用于新出厂的手表。我们建议定期检查手表。



Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG  
Geißhaldenstr. 49 · D-78713 Schramberg  
[www.junghans.de](http://www.junghans.de) · [info@junghans.de](mailto:info@junghans.de)